



3 year guarantee / garantie 3 ans



MICROGRAB

CE 0082

EAC TPEC019/2011

EN 567: 2013

NFPA

EN 1891: 1998



10 ≤ Ø ≤ 13 mm



Rope clamp, openable with a tool
Bloqueur ouvrable avec outil

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

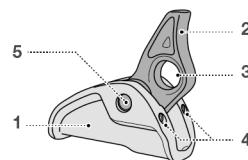
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

- Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

PPE checking
Vérification EPI

PETZL.COM



4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

NFPA CERTIFICATION FOR MICROGRAB

MEETS THE ROPE GRAB REQUIREMENTS OF NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, 2017 EDITION.

EMERGENCY SERVICES ROPE GRAB IN ACCORDANCE WITH NFPA 1983-2017.



MEETS NFPA 1983
(2017 ED.)

Use only TECHNICAL or GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES, (core + sheath) diameter between 10 mm and 13 mm.

This ROPE GRAB has passed the manner of function test using the following rope:
[STERLING HTP static P105, 3/8", 10mm] and [TEUFELBERGER FIBER ROPE KMIII 1/2", 13mm]

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components.

CERTIFICATION NFPA POUR MICROGRAB

CONFORME AUX EXIGENCES BLOQUEURS SUR CORDE DE NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, 2017 EDITION.

EMERGENCY SERVICES ROPE GRAB IN ACCORDANCE WITH NFPA 1983-2017.



MEETS NFPA 1983
(2017 ED.)

Utilisez uniquement des TECHNICAL ou GENERAL USE LIFE SAFETY ROPES, dont le diamètre (âme + gaine) est compris entre 10 mm et 13 mm.

Ce bloqueur sur corde a passé les tests de fonctionnement avec les cordes suivantes : [STERLING HTP static P105, 3/8", 10mm] et [TEUFELBERGER FIBER ROPE KMIII 1/2", 13mm]

Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées. Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans les normes : NFPA1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components



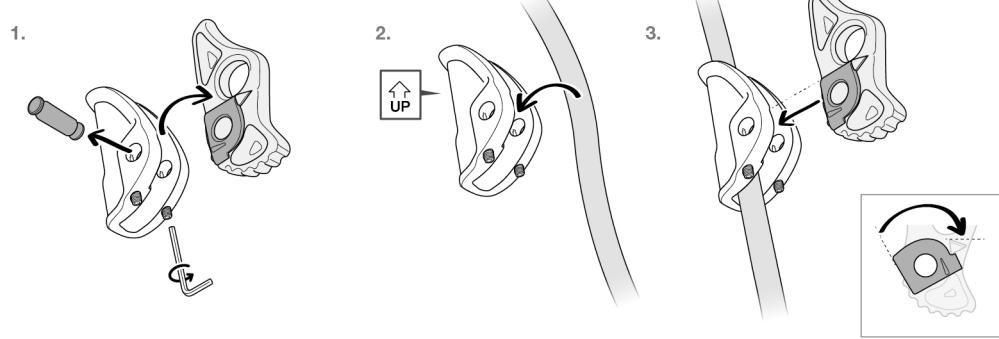
Warning symbols
Panneaux d'avertissements



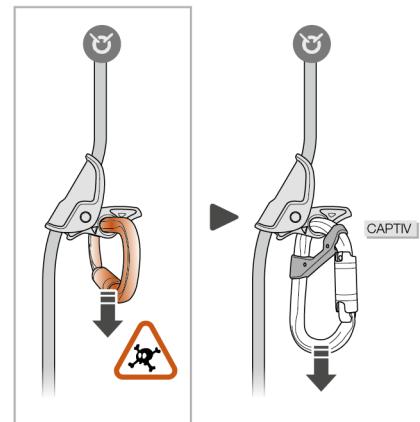
PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

PETZL
Fondation
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

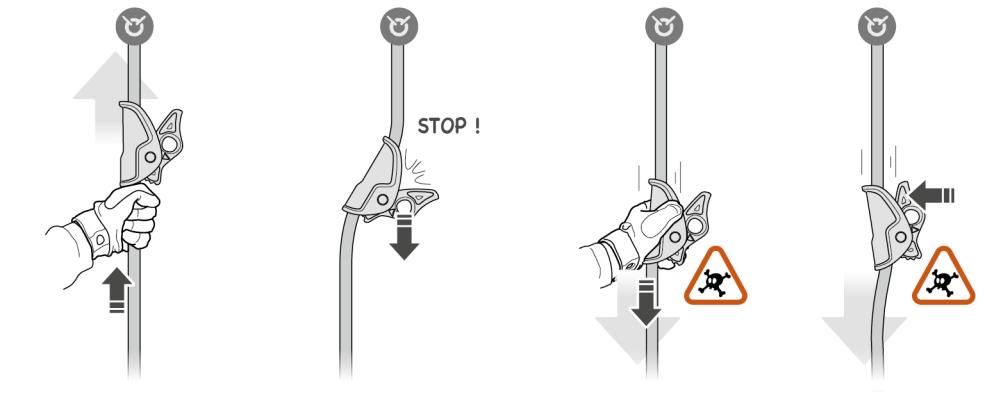
**5. MICROGRAB installation
Installation du MICROGRAB**



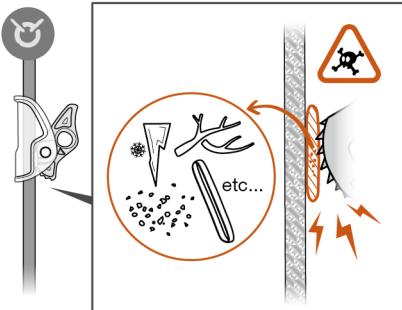
**Accessories
Accessoires**



**6. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement**



Precautions for use - Précautions d'utilisation



**7. Additional information
Informations complémentaires**

A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

B. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

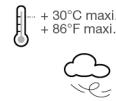
C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



F. Storage - Transport
Stockage - transport



G. Maintenance
Entretien



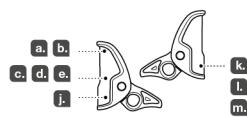
H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



Traceability and markings
Traçabilité et marquage



e.	Serial number / Numéro de série
f.	00 A 0000000 000
g.	
h.	
i.	



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. It is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Rope clamp that can be opened with a tool.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

2. Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must not be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or do not fully understand the instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Frame, (2) Cam, (3) Attachment hole, (4) Screw, (5) Axle.

Principal materials: aluminum, stainless steel.

3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

Verify that the rope clamp has no deformation, marks, wear, corrosion... Check the movement of the cam and the effectiveness of its spring.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of foreign objects that can impede the cam from pressing against the rope. Beware of external pressure on the cam. Check the condition of the rope (mud, ice...).

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

The MICROGRAB is compatible with Petzl OK and Am'D connectors. If using any other connector, carry out a compatibility test (check for any possibility of poor positioning).

5. MICROGRAB installation

Each time the device is installed, verify that it looks in the desired direction.

6. Function principle and test

The MICROGRAB slides along the rope in one direction and locks in the other direction.

When there is a pull on the attachment hole, the cam pivots and pinches the rope against the frame. The cam must always be able to rotate freely.

Warning: pulling on the frame of the device negates the locking action. Any pressure on the cam negates the locking action.

Do not grip the MICROGRAB with your whole hand.

7. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.

The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

When to retire your equipment:

WARNING: An exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and nature of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment.

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning

- E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the EU type examination - c. Traceability: datamatrix - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Manufacturer address

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Tes panneaux d'avertissement renseignent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'usage correct de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Blockeur corde avec un outil.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, velez de :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques inhérents.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assurez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Corps, (2) Cam, (3) Trou de connexion, (4) Vis, (5) Axe.

Matières principales : aluminium, acier inoxydable.

3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Vérifiez sur le bloqueur l'absence de déformations, marques, usure, corrosion... Contrôlez la mobilité de la came et l'efficacité de son ressort.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention aux objets étrangers pouvant gêner l'appui de la came sur la corde. Attention aux appuis extérieurs sur la came.

Vérifiez l'état de la corde (boue, gel,...).

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Le MICROGRAB est compatible avec les connecteurs Petzl OK et Am'D. Pour l'utilisation de tout autre connecteur, faites un test de compatibilité (étude des possibilités de mauvais positionnement).

5. Installation du MICROGRAB

Lors de cette mise en place, vérifiez que l'appareil bloque dans le sens souhaité.

6. Principe et test de fonctionnement

Le MICROGRAB couisse la longe de la corde dans un sens et bloque dans l'autre sens.

Lors d'une traction sur le trou de connexion, la came pivote et pince la corde contre le corps.

La came doit toujours être libre de rotation.

Attention, une traction sur le corps de l'appareil annule le blocage. Tout appui sur la came annule le blocage.

Ne tenez pas le MICROGRAB à pleine main.

7. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détrouez ces produits pour éviter une future utilisation.

Picturegrommes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/ réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - I. Questions/ contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type - c. Tracabilité : datamatrix - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes

- k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Adresse du fabricant

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwähbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Personliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.

Mit einem Werkzeug zu öffnen Schließen.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.

- Sicherheit zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.

- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.

- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für die Beurteilung, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Körper, (2) Klemmmechanismus, (3) Verbindungsöse, (4) Schraube, (5) Achse.

Materialien: Aluminium, Edelstahl.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt eine gründliche Überprüfung mindestens alle 12 Monate. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie die Seilklemme auf Deformationen, Kratzer, Abnutzungs- und Korrosionsschäden usw. Überprüfen Sie die Gängigkeit des Reibstocks und ob die Rückholfedern einwandfrei funktionieren.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

Achten Sie auf den Reibkörper, den die Druck des Reibstocks auf das Seil behindern können. Achten Sie darauf, dass von außen nichts gegen den Reibstock drückt.

Überprüfen Sie den Zustand des Seils (verdrecktes, vereistes Seil usw.).

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Der MICROGRAB ist mit den Verbindungséléments OK und Am'D von Petzl kompatibel. Bei Verwendung anderer Verbindungséléments führen Sie bitte einen Kompatibilitätstest durch (Prüfung des Risikos einer Falschpositionierung).

5. Installation des MICROGRAB

Stellen Sie auf jedem Anbringen des Geräts am Seil sicher, dass das Gerät in die gewünschte Richtung blockiert er.

Bei Belastung der Verbindungsöse der Seilklemme dreht sich der Reibstock, drückt das Seil gegen den Körper und blockiert es. Der Reibstock muss sich stets ungehindert drehen können.

Warnung, bei Zug am Gerätekörper wird die Bremswirkung aufgehoben. Jeglicher Druck auf den Reibstock hat die Aufhebung der Bremswirkung zur Folge.

Halten Sie den MICROGRAB nicht mit der ganzen Hand fest.

6. Bedienung und Funktionsprüfung

In einer Richtung gleitet der MICROGRAB am Seil entlang und in der anderen Richtung blockiert er.

Bei Belastung der Verbindungsöse der Seilklemme dreht sich der Reibstock, drückt das Seil gegen den Körper und blockiert es. Der Reibstock muss sich stets ungehindert drehen können.

Warnung, bei Zug am Gerätekörper wird die Bremswirkung aufgehoben. Jeglicher Druck auf den Reibstock hat die Aufhebung der Bremswirkung zur Folge.

Halten Sie den MICROGRAB nicht mit der ganzen Hand fest.

7. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

Aussonderung von Ausrüstung:

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach Anforderungen erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich; aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).

- Das Überprüfungsresultat ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch.

- Sie beweisen seine Zuverlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchs geschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen).

Zerstörung oder entsorgen Sie dieses Produkt, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zuschreibeforderungen:

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

A. Umlaufende Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

</div

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas técnicas y utilizaciones. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero no impiden desastres todos. Informese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com. Usted es responsable de tener en cuenta una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

Bloqueador que se puede abrir mediante un útil.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.

- Formarse específicamente en el uso de este equipo.

- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.

- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto solo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Cuerpo, (2) Leva, (3) Orificio de conexión, (4) Tornillo, (5) Eje.

Materiales principales: aluminio y acero inoxidable.

3. Control, puntos a verificar

Petzl aconseja una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo. Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI.

Antes de cualquier utilización

Compruebe en el bloqueador la ausencia de deformaciones, marcas, desgaste, corrosión... Controle la movilidad de la leva y la eficacia de su muelle.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí. Atención a los objetos extraños que puedan estorbar el apoyo de la leva sobre la cuerda. Atención a los apoyos exteriores sobre la leva.

Compruebe el estado de la cuerda (barro, hielo,...).

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

El MICROGRAB es compatible con los conectores Petzl OK y Am'D. Para la utilización de cualquier otro conector, realice un ensayo de compatibilidad (estudio de las posibilidades de mal posicionamiento).

5. Instalación del MICROGRAB

Cada vez que lo instale, compruebe que el aparato bloquee la cuerda en el sentido deseado.

6. Principio y prueba de funcionamiento

El MICROGRAB desliza a lo largo de la cuerda en un sentido y bloquee en sentido contrario. Cuando se tracciona sobre el orificio de conexión, la leva pivota y pinza la cuerda contra el cuerpo. A continuación, una tracción del cuerpo del aparato anula el bloqueo. Cualquier apoyo sobre la leva anula el bloqueo.

No sujeté el MICROGRAB con toda la mano.

7. Información complementaria

Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

Dar de baja

ATENCIÓN: si un suceso excepcional puede llevarla a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, auras cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.). Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauciones de utilización

- D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte - G. Mantenimiento - H.

Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave a mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Dímetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lee atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Dirección del fabricante

Esta noticia explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Sómente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas.

Oss painéis de alerta informam-vos de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível descrever-lhos todos. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e utilizar correctamente o seu equipamento. Toda a má utilização deste equipamento estará na origem de perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicacão

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura.

Bloqueador que se abre com chave.

Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Voce é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.

- Formar-se especificamente na utilização desse equipamento.

- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.

- Compreender e aceitar os riscos inherentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Voce é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Corpo, (2) Cane, (3) Orificio de conexión, (4) Parafuso, (5) Eixo.

Materiais principais: alumínio, aço inoxidável.

3. Controle, pontos a verificar

Petzl aconseja una verificación aprofundida no mínimo todos los 12 meses. Atención, una utilización intensa pode levá-lo a revisar con mayor frecuencia o seu EPI. Respete os modos de operación descritos no site Petzl.com. Registe os resultados da inspección na ficha de acompañamiento do seu EPI.

Antes de qualquer utilização

Verifique no bloqueador a ausência de deformações, marcas, desgaste, corrosão... Controle a mobilidade da carne e a eficácia da sua mola.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do producto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros.

Atenção aos objectos estranhos que possam impedir o apoio da carne na corda. Atenção aos apoios externos sobre a carne.

Verifique o estado da corda (argila, gel,...).

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste producto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).

O MICROGRAB é compatible com os conectores Petzl OK e Am'D. Para utilização com qualquer outro conector, faça um teste de compatibilidade (estudo de possibilidades de mal posicionamento).

5. Instalação do MICROGRAB

Cada vez que instala o aparelho, verifique que este bloqueia no sentido desejado.

6. Princípio e teste de funcionamento

O MICROGRAB desliza ao longo da corda num sentido e bloqueia no outro.

Quando tracionado sobre o orificio de conexão, a carne pivota e aperta a corda contra o corpo. A carne deve estar sempre livre para rodar.

Atenção, uma tracção sobre o corpo do aparelho anula o blocagem. Qualquer apoio sobre a carne anula a blocagem.

Não segure o MICROGRAB com a mão toda.

7. Informações complementares

Este producto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protección individual. A declaración de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

Abater um produto:

ATENÇÃO, um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, auras cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...). Um produto deve ser abatido quando:

- For sujeito a uma queda importante (ou esforço).

- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.

- Você não conhece a história completa de utilização.

- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destruta os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauções de utilização

- D. Limpieza - E. Secado - F. Armazenamento/transporte - G. Manutenção - H.

Modificações/reparações (proibidas fora de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito do material ou de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Painel de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre funcionamento ou performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Organismo controlador do fabrico desde EPI - b. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - c. Rastreio: datamatrix - d. Dímetro - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Endereço do fabricante

1. Toepassingsveld

Personlijke beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevalen.

Stijgklem, te openen met een hulpsleutel.

Dit product mag niet meer belast worden en toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET
De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.
U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

1. Toepassingsveld

In deze bladzijde wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

Dit artikel beschrijft de belangrijkste mogelijkheden om de gebruik van uw uitrusting te beperken en waar u moet voorzichtig zijn bij het gebruik van uw materiaal, maar wie kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en consulteer de info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

2. Waarschuwingen

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

Stijgklem, te openen met een hulpsleutel.

Dit product mag niet meer belast worden en toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

3. Check: te controleren punten

Petzl beweert op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle aan. Let op: een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat uw PBM vaker moet controleden. Leef de gebruiksregels na zoals vermeld op Petzl.com. Noteer de resultaten op de fiche van uw PBM.

Vóór elk gebruik

Controleer de stijgklem op afwezigheid van vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ...

Controleer de mobilitéit van de carne en de doeltreffendheid van de veer.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleden, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

Let op voor vreemde elementen die de druk van de carne op het touw kunnen belemmeren. Let op voor druk van buitenaf op de carne.

Controleer de staat van het touw (modder, vorst, ...).

4. Verenigbaarheid

Geleve na tezen de dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De MICROGRAB is compatibel met de Petzl OK en Am'D karabiners. Vóór vóór het gebruik, met elke andere karabiner een compatibiliteitstest uit (onderzoek van de mogelijkheden op een specifieke positivering).

5. Installatie van de MICROGRAB

Controleer bij elke installatie dat het apparaat in de gewenste richting blokkeert.

6. Principe en werkinstest

De MICROGRAB glijdt langs het touw in één richting en blokkeert in de andere richting.

Bij tractie op het verbindingsoog zal de carne draaien en het touw tegen de body klemmen. De karabiner moet kunnen draaien.

Let op tractie op de carne, omdat het apparaat maakt de blokkering onmogelijk. Elke druk op de carne maakt de blokkering onmogelijk.

Neem de MICROGRAB niet volledig in de hand.

7. Extra informatie

Dit product is conforme de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

Afgeschriften:

OPGELET: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven. De verschillende kenmerken van de verschillende componenten (geschikt voor, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een belangrijke val (of valschade) heeft ondergaan.

- Het resultaat van de controles op de verschillende delen van het product geen voldoende geeft.

- U twijfelt aan de betrouwbaarheid van de verschillende delen.

- Het product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een volledige gebruiksgeschiedenis niet kent.

- Het product in omringing is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

Vernietig deze afgeschriften.

Pictogrammen:

A. Onberpakte levensduur - B. Toegelaten temperatuur - C. Gebruiksvoorschriften - D. Reiniging - E. Droging - F. Berging/transport - G. Onderhoud - H. Veranderingen/ herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - I. Vragen/ contact

3 jaар garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slittage, oxidatie, veranderingen van oppervlak, slechte beringing, slecht onderhoud, natigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingenborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracing van de producten

a. Controleer voor de producten dat ze compatibel zijn met de standaard keurmerken dat zich uitsprekt over het EU type-examen - c. Tracing: datamatrix - d. Diameter - e. Individueel nummer - f. Normen - g. Lees aandachtig de technische bladzijden - h. Lothnummer - i. Individuele identificatie - j. Adres van de fabrikant

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelse og teknik er beskrevet.

Afgrænselskiltet informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarsler og bruge udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Avvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldskøring.

Rebklæmme, som kan åbnes med et værksted.

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARELSE

De aktiviteter, som indebærer en anvendelse af brugsanvisningen.

Rebklæmme, der ikke er godkendt af et værksted.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Du er ansvarlig for din egen sikkerhed.

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1. 用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。

工具により開閉可能なロープクランプです。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していき責任能力のある人、あるいはそれらの人から自らの届く範囲で直接指導を受けられる人のみを使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任が取れない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2. 各部の名称

(1) フレーム、(2) カム、(3) アタッチメントホール、(4) スクリュー、(5) 軸
主な素材: アルミニウム、ステンレススチール

3. 点検のポイント

ペツルは、少なくとも 12 ヶ月ごとに詳細点検を行うことをお勧めします。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。結果は PPE 点検フォームに記録してください。

毎回、使用前に

ロープクランプに変形や傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具（連結している場合は連結部を含む）に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

異物が挟まることにより、カムの動きが妨げられることがあるため、注意してください。カムに外的暴力が加わらないように注意してください。

ロープの状態（泥、氷等）を確認してください。

4. 適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください（併用できる = 相互の機能を妨げない）。

MICROGRAB は、ペツル製カラビナ OK および Am'D と併用することができます。その他のコネクターを使用する場合は、テストを行い、不適切な向ぎになる可能性がないことを確認してください。

5. MICROGRAB のセット

器具をロープにセッティングしたら必ず、荷重がかかる方向に引いてロックする事を確認してください。

6. 機能の原理と確認

MICROGRAB は、ロープ上を一方向にはスライドし、反対方向に引いた場合にはロックします。

アタッチメントホールに荷重がかかると、カムが回転してロープを挟みます。カムの動きが妨げられないようにしてください。

警告: 器具のフレームを引くと、ロック機能が損なわれます。カムに不適切な力が加わると、ロック機能が損なわれます。

MICROGRAB を手全体でつかまないでください。

7. 補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 合格宣言書は Petzl.com で確認できます。

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります（劣悪な使用環境、海上に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等）。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 大きな墜落を止めたり、あるいは非常に大きな荷重がかかるた
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からぬ

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適しない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数 (特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上の注意 - D. クリーニング - E. 干燥 - F. 保管 / 持ち運び - G. メンテナンス - H. 改造 / 修理 (ハーネスの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I. 問い合わせ

3. 保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1. 重傷または死につながる恐れがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. ではない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. EU 合格評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード - d. 直径 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造月 - h. ロット番号 - i. 個体識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名 - m. 製造者住所

Toto pokyny vysvětluje, jak správně používat vaše vybavení. Popisy jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení. Využívání těchto symbolů uvedených v následujících článkách je výzva k používání správných opatření.

Výrobcem je věrně poskytnut poznámka o výrobku, kterou je možné použít pro aktualizaci a doplňkovou informaci.

Výrobcem je věrně poskytnut poznámka o výrobku, kterou je možné použít pro aktualizaci a doplňkovou informaci.

1. Rozsah použití

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.

Lanovou svíru otevíratelnou s použitím nástroje.

Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

2. Zodpovědnost

UPozornění

Cinnost zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Načíst správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a omezemi jeho použití.
- Pochoopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přínáškou jednání a dohledem těchto osob.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně ještě si vědomi možných následků.

Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici použít dodatečnou bezpečnostní příjemnou, nebo pokud nerozumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Rám, (2) Vačka, (3) Připojovací otvor, (4) Šroub, (5) Čep.

Použité materiály: slitina hliníku, nerezová ocel.

3. Prohlídka, kontrolní body

Před doporučenou provádět podrobné prohlídky nejméně jednoukrát každých 12 měsíců.

Upozornění: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky prohlídky zaznamenávejte ve formuláři pro prohlídku OOP.

Před každým použitím

Zkontrolujte, zda lanová svíra nevykazuje žádné deformace, vrypy, opotřebení, korozii...

Během používání

Je dležejte pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se převedete, jsou-li všechny součásti systému navázají ve správné poloze.

Pozor na cizí předměty, které mohou zabránit vačce v sevření lana. Pozor na vnější tlak na vačku.

Zkontrolujte stav lana (blato, led...).

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).

MICROGRAB iz použití se spojkami Petzl OK a Am'D. Při použití jiných spojek provedte zkoušku slučitelnosti (berete v potaz nepravou polohu).

5. Instalace MICROGRAB

Pokaždé, když je prošedek instalován, ověřte si, zda se zablokuje v požadovaném směru.

6. Základní funkce a zkouška funkčnosti

MICROGRAB produkujeme po laně v jednom směru a blokuje se ve směru opačném.

Při zařazení: zařízení zůstane v pozici a vačka očtuje a sevře lano proti rámu. Vačka se musí vždy volně očtít.

UPozornění: zařazení za rám produktu ruší jeho blokovací funkci. Jakýkoliv tlak na vačku zruší jeho brzdicí účinek.

MICROGRAB nesvířete celourukou.

7. Doplnkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Kdy vaše vybavení vypadá?

Pozor, některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištění prostředí, ostré hranice výsledné teploty, chemikálie, atd.).

Výrobek může být v různých podobách.

- Byl vystaven teplému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nezřídit jeho úplnou historii používání.
- Se stanezastárným vzhledem k legislativě, normám, technickámu nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostní opatření - D. Čistění

- E. Súsení - F. Skladování/transport - G. Udržba - H. Opravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - I. Dotazy/kontakt

3. roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během používání, opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nepravidelným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během používání, opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nepravidelným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Sledovatelnost a značení

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku.

4. Výrobek může být v různých podobách.

- i) přestál používání podle (eli) probiotického;

- ii) nestál používání výrobku, oz. imáte kárení kol dvou v jeho vývoji lastnost;

- iii) ne poznáte jeho celkové způsobné uporádky;

- iv) je izdelek zastárlý zaradil sprememb v zákonodajní, standardní, technické, atd. o neskladování výrobku, itd.

- v) je přepracován nadojnalo uporabou, te izdelek uníčte.

Ikon:

A. Neomezená životnost - B. Sprejemlivé teploty - C. Varnostna opozorila za uporabu - D. Čistění - E. Sušenje - F. Shranjevanje/transport - G. Vzdrževanje - H. Předložba/popravila (Izven Petzlovim delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - I. Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali předpise, neprimerne skladščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katere izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situace, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezadržljivost opreme.

Sledljivost in označke

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tega EU

- c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individuálna označba - j. Standardi - k. Natančno preberite navodila za uporabo - l. Označka modela - m. Naslov proizvajalca

TECHNICAL NOTICE MICROGRAB

1. Situacije, ki predstavljajo neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezadržljivost opreme.

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tega EU

- c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individuálna označba - j. Standardi - k. Natančno preberite

navodila za uporabo - l. Označka modela - m. Naslov proizvajalca

1. Situacije, ki predstavljajo neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezadržljivost opreme.

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tega EU

- c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individuálna označba - j. Standardi - k. Natančno preberite

navodila za uporabo - l. Označka modela - m. Naslov proizvajalca

1. Situacije, ki predstavljajo neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezadržljivost opreme.

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tega EU

- c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individuálna označba - j. Standardi - k. Natančno preberite

navodila za uporabo - l. Označka modela - m. Naslov proizvajalca

1. Situacije, ki predstavljajo neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezadržljivost opreme.

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tega EU

- c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individuálna označba - j. Standardi - k. Natančno preberite

navodila za uporabo - l. Označka modela - m. Naslov proizvajalca

1. Situacije, ki predstavljajo neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezadržljivost opreme.

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tega EU

- c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individuálna označba - j. Standardi - k. Natančno preberite

navodila za uporabo - l. Označka modela - m. Naslov proizvajalca

1. Situacije, ki predstavljajo neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezadržljivost opreme.

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tega EU

- c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mes

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само методи и начини на употреба.

Предпредвидените ви информации за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, не са заменявани за бъдещ описани всички. Следовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Съвржите се от Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предизвикано средство (ЛПС) спадащ подаден от височина.

Самохвъст, който се отваря с инструмент.

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изисквани при употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- да прочетете и разберете всички инструкции за употреба;

- да научите специфичните за средството начини на употреба;

- да се усъвършенствате в работата със средството, да познавате качествата и възможностите му;

- да разберете и означите съществуваща риска.

Неспазването на дюри на един от тези предупреждения може да доведе до текки, дори смъртностни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трима или повече, бъде под непосредствен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за въвеждането, използването и извеждането на вашата безопасност и вие ще поемете последствия. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрели добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) Палец, (3) Отвор за закачване, (4) Болт, (5) Ос.

Състав: алуминий, неръждяща стомана.

3. Контрол, начин на проверка

Petzl препоръчва задължителна проверка наят-макло веднъж на 12 месеца. Внимание: ако използвате ЛПС продукт, може да се наложи по-често извършване на инспекция.

Следвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите в паспорта на вашето ЛПС.

Преди всяка употреба

Проверявайте регулирането на устройството за деформации, белези, износване, корозия... Проверете подвижността на палеца и функционирането на пружината.

По време на употреба

Винаги следвайте редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени един спрямо другото.

Внимавайте за чудни дела, които могат да попречат на движението на застопоряващия

елемент по въже. Внимавайте да няма възникнат написк върху палеца.

Проверявайте състоянието на палеца (кан, лед,...).

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Самохват MICROGRAB е съвместим с карабини Petzl OK и Am'D. Ако ще използвате друг карабинер, проверете предварително дали е съвместим (проверете за рисък от злокачествено позициониране).

5. Поставяне на MICROGRAB

Всеки път, когато включвате палеца, проверявайте дали уредът блокира в желаната посока.

6. Принцип на действие и проверка на функционирането

Самохват MICROGRAB се движи по въже в едната посока и блокира в другата.

Когато се упражният натоварвания върху отвора на палеца, палеца се завърти и блокира самохвата върху въже.

Палеца трябва винаги да може свободно да се завърти.

Внимание, ако се хванете за корпуса на самохвата, уредът няма да може да блокира. При външният написк на палеца застопоряването на самохвата няма да функционира.

Не хвърляйте самохват MICROGRAB с ципа ръка.

7. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. Декларацията за съответствие ЕС може да намерите на страницата Petzl.com.

ВНИМАНИЕ: Илюстрацията на събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вид и интензивност на употребата, средата, в която се използва: агресивна среда, морска среда, остро ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Поне е в значителен упад (или натоварване);

- Резултатът от проверката на продукта е недовдоволителен. Съмнявате се в неговата надежност;

- Нямаете информация как с е бил използван преди това;

- Той е морално остатък (поради промяна в законодавството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...);

Уничожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Понтиграйте:

A. Нормалният срок на годност - B. Позволена температура - C. Предупреждения при употреба - D. Понтиграйте - E. Сушение - F. Съхранение/транспорт - G. Поддръжка - H. Модификации (забранени с изъв сервизите на Petzl изключение само за резервни части) - I. Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отича се до всички дефекти в материалите или при производството. Гаранцията на ваки при: нормално износване, окисляния, модификации или ремонти, пошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с голим рисък от текко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начин на функциониране или спецификация на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

а. Организация, контролираща производството на това ЛПС - б. Организация, оторизирана за изпитване ЕС, на типа - с. Контрол: основни данни - д. Диаметър - е. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Адрес на производителя

Всички дефекти на палеца са изключително защото са предизвикани от неправилна употреба.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструменти.

Самохватът на палеца трябва да се използва само със съответните инструкции и със съответните инструмент